

Aprobat,

RECTOR,
Prof. univ. dr. ing. Marian BARBU

DOCUMENTAȚIE PENTRU LICITAȚIE PUBLICĂ MIXTĂ

OBIECTUL LICITAȚIEI:

Închirieri spații și terenuri disponibile temporar din patrimoniul

Universității „Dunărea de Jos” din Galați

Avizat,
Director general administrativ,
Ec. Carmen Gabriela SÎRBU

Avizat,
Direcția legislație, resurse umane și salarizare
Jr. Costică COȘTOI

Verificat,
Serviciul patrimoniu
Ing. Iulian Cătălin PARAIPAN



CUPRINS

- I. INFORMAȚII PRIVIND INSTITUȚIA PUBLICĂ ORGANIZATOARE A LICITAȚIEI
- II. OBIECTUL LICITAȚIEI
- III. PROCEDURA APLICATĂ
- IV. ADRESA, DATA ȘI ORA LICITAȚIEI MIXTE
- V. DOCUMENTAȚIE DE REFERINȚĂ
- VI. CONDIȚII DE PARTICIPARE
- VII. MODUL DE PREZENTARE A DOCUMENTELOR DE PARTICIPARE
- VIII. ORGANIZAREA PROCEDURII DE LICITAȚIE
- IX. MODALITATEA DE CONTESTARE A RESPECTĂRII DISPOZIȚIILOR LEGALE REFERITOARE LA ORGANIZAREA ȘI DESFĂȘURAREA LICITAȚIEI
- X. CONTRACTAREA
- XI. FORMULARE ȘI ANEXE



I. INFORMAȚII PRIVIND INSTITUȚIA PUBLICĂ ORGANIZATOARE A LICITAȚIEI

Adresa: Str. Domnească, nr. 47, Galați, județul Galați

Număr de telefon: 0336-130108, int.8430, 8465, Fax: 0236-461353

II. OBIECTUL LICITAȚIEI MIXTE

Închirieri spații și terenuri disponibile temporar din patrimoniu Universității „Dunărea de Jos” din Galați pentru:

Teren de sport în suprafață de 5000 mp, aferent Stadionului Portu Roșu, situat în Complexul Sportiv din strada Domnească, nr. 155.

Licitația se va efectua conform perioadei și intervalului orar menționate în anunț.

Terenul de sport care face obiectul licitației poate fi vizualizat în Galați: str. Domnească nr. 155.

III. PROCEDURA APLICATĂ

Tipul procedurii: **Licitație publică mixtă (licitație în plic urmată de licitație cu strigare)**

Procedura se finalizează cu încheierea contractului de închiriere.

IV. ADRESA, DATA ȘI ORA LICITAȚIEI MIXTE

Anunțul privind închirierea prin licitație a spațiilor a fost afișat la sediul central al Universității „Dunărea de Jos” din Galați, str. Domnească nr. 47 și pe site-ul Universității „Dunărea de Jos” din Galați la rubrica „Anunțuri”.

Licitația va avea loc la sediul Universității „Dunărea de Jos” din Galați, str. Domnească nr. 47, în data de 24.06.2025, ora 09⁰⁰, pentru:

Teren de sport în suprafață de 5000 mp, aferent Stadionului Portu Roșu, situat în Complexul Sportiv din strada Domnească, nr. 155.

Prețul de pornire va fi de 148,75 lei/oră cu TVA.

În cazul trecerii la etapa următoare a licitației, pasul valoric minim al strigării este de 5 lei cu TVA.

Data și ora limită de depunere a documentelor de participare la licitație: 23.06.2025, ora 16⁰⁰ la Registratura Universității „Dunărea de Jos” din Galați, str. Domnească nr. 47.

V. DOCUMENTAȚIE DE REFERINȚĂ

- Legea învățământului superior nr. 199/2023;
- OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ;
- Carta Universității „Dunărea de Jos” din Galați;
- Regulamentul de organizare și funcționare al Senatului UDJG;
- Hotărârea Senatului privind tarifele aprobate și limitarea perioadei de închiriere.



VI. CONDIȚII DE PARTICIPARE

- a) La licitația publică mixtă pot participa persoane fizice sau persoane juridice, care intenționează să închirieze unul din obiectele închirierii;
- b) Documente obligatorii:
 1. Declarație privind calitatea de participant la procedură (Formular 1);
 2. Formular informații generale (Formular 2);
 3. Certificatul de înregistrare la Oficiul Registrului Comerțului în copie certificată „conform cu originalul” semnată și ștampilată de reprezentantul legal;
 4. Codul fiscal în copie certificată „conform cu originalul” semnată și ștampilată de reprezentantul legal.

Neprezentarea tuturor documentelor solicitate atrage excluderea de la licitație.

VII. MODUL DE PREZENTARE A DOCUMENTELOR DE PARTICIPARE

Documentele de participare solicitate anterior se pot depune începând cu data de **19.06.2025** până la data de **23.06.2025**, ora 16⁰⁰ la Registratura Universității „Dunărea de Jos” din Galați din str. Domnească nr. 47.

Plicul cu documentele de participare va fi însoțit de scrisoarea de transmitere a ofertei (Formular 3).

Depunerea documentelor de participare după data și ora limită de depunere conduce la excluderea de la participarea la licitație a ofertanților.

Modul de prezentare:

- a) plicul sigilat, marcat cu denumirea și adresa ofertanților, care va conține oferta în vederea închirierii împreună cu documentele obligatorii se va introduce, la rândul lui, într-un plic sigilat, pe care se va scrie:

UNIVERSITATEA „DUNĂREA DE JOS” DIN GALAȚI
Str. Domnească nr. 47, Galați
Județul Galați

și cu inscripția:

A NU SE DESCHIDE ÎNAINTE DE DATA: 24.06.2025, ORA 09⁰⁰

Dacă plicul exterior nu este marcat conform recomandărilor de mai sus, autoritatea contractantă nu își asumă nicio responsabilitate pentru rătăcirea ofertei.

- b) reprezentanții ofertanților vor prezenta la începutul licitației:
 - Împuternicire pentru reprezentarea ofertantului la ședința de deschidere, în original (Formular 4).
 - Actul de identitate (original și copie).



VIII. ORGANIZAREA PROCEDURII DE LICITAȚIE

Comisia de licitație este numită prin Decizie de către rectorul Universității „Dunărea de Jos” din Galați.

Membrii comisiei de licitație:

Președinte:	Ec. Carmen Gabriela SÎRBU
Membri:	Ing. Iulian Cătălin PARAIPAN Jr. Andreea ALEXA
Secretar:	Admin. patr. Diana-Olga CONDRUZ

Membri de rezervă:

Președinte:	Dan LEFTER
Membri:	Ing. Aurora RADU Jr. Elena OPREA
Secretar:	Admin. patr. Teodora-Simona POTRIVITU

Comisia de licitație va analiza documentele prezentate și va întocmi lista cu ofertanții acceptați, excluzând de la participare pe cei care nu au prezentat în termen și în totalitate documentele de participare solicitate.

Ședința de licitație este condusă de președintele comisiei de licitație.

În ziua și la ora stabilită pentru începerea licitației, președintele comisiei anunță obiectul licitației, desigilează plicurile exterioare, face prezentarea participanților la licitație și constată dacă sunt îndeplinite condițiile legale pentru desfășurarea acesteia, inclusiv prin verificarea documentelor obligatorii.

Președintele desigilează plicurile cu ofertele în prezența întregii comisii și anunță oferta fiecărui participant. După desigilarea tuturor plicurilor anunță câștigătorul licitației în plic. În cazul în care, unul sau mai mulți ofertanți doresc să liciteze peste oferta cu cel mai mare preț pe obiectul licitat, licitația va continua cu strigare respectându-se pasul valoric din documentația de atribuire. Ordinea strigării se stabilește în funcție de valoarea ofertei inițiale, ofertantul cu valoarea a doua considerându-se cel care începe strigarea. În cazul în care există oferte similare, ordinea se stabilește prin tragere la sorți.

În situația în care există cel puțin doi participanți care au propus același preț, stabilit ca fiind cel mai mare preț pe obiectul licitat, se va propune acestora ca licitația să continue cu strigarea unui pas valoric. Ordinea strigării se va stabili prin tragere la sorți. Dacă unul sau mai mulți participanți nu sunt de acord cu licitația cu strigare, astfel încât rămâne un singur doritor al licitației cu strigare, prețul chiriei va fi adjudecat la prețul cel mai mare din plic, plus un pas valoric de licitație.

Președintele anunță prețul inițial de licitație de la care pornește strigarea, cu precizarea salturilor de supralicitare stabilite de comisie.

Se trage la sorți ordinea în care ofertanții își prezintă oferta de preț.

După anunțarea prețului minim de pornire al licitației președintele comisiei invită pe fiecare ofertant, în ordinea rezultată în urma tragerii la sorți, să supraliciteze pornind de la prețul minim majorat cu cel puțin un salt de supralicitare.



Participanții la licitație prezintă ofertele lor de preț prin strigări, oferte care trebuie să respecte condițiile de salt precizate la deschiderea licitației.

Președintele comisiei anunță tare și clar suma oferită de licitant.

Dacă la a treia strigare a ultimei oferte nu se strigă o sumă mai mare, președintele comisiei de licitație anunță adjudecarea licitației în favoarea participantului care a oferit ultima sumă.

După anunțarea câștigătorului de către președintele comisiei de licitație, se declară închisă licitația și se definitivează procesul-verbal care se semnează de către membrii comisiei de licitație și de către participanții la licitație.

Procesul-verbal, împreună cu documentele privind organizarea și desfășurarea licitației se arhivează la sediul Universității „Dunărea de Jos” din Galați.

IX. MODALITATEA DE CONTESTARE A RESPECTĂRII DISPOZIȚIILOR LEGALE REFERITOARE LA ORGANIZAREA ȘI DESFĂȘURAREA LICITAȚIEI

Participanții la licitație pot formula contestații în cazul în care consideră că nu s-au respectat dispozițiile legale referitoare la organizarea și desfășurarea licitației.

Contestațiile se depun la Registratura Universității „Dunărea de Jos” din Galați, str. Domnească nr. 47, în termen de 24 de ore de la încheierea licitației.

Universitatea „Dunărea de Jos” este obligată să soluționeze contestația în termen de 10 zile de la depunerea acesteia.

X. CONTRACTAREA

Contractul de închiriere se va semna la sediul UDJG, Serviciul Patrimoniu, în termen de maximum cinci zile lucrătoare de la data finalizării negocierii la o dată stabilită de comun acord între părți.

Durata contractului de închiriere este de 12 luni de la data semnării de către ambele părți.

XI. FORMULARE

1. *FORMULAR 1* - Declarație privind calitatea de participant la procedură;
2. *FORMULAR 2* – Informații generale;
3. *FORMULAR 3* – Scrisoare de transmitere a ofertei;
4. *FORMULAR 4* - Împuternicire pentru reprezentarea ofertantului la ședința de deschidere (dacă este cazul).



TARIFE ADMINISTRATIVE

I. Tarife pentru închirieri de spații în clădirile UDJG

Nr. crt.	Spațiul	Tarif(fără TVA)/oră
Sediul Administrativ – str. Domnească nr. 47		
1.	Sala Senatului	380
2.	Sala Multimedia	150
3.	Sala Pașilor Pierduți pentru expoziții	100
4.	Sala Pașilor Pierduți pentru evenimente culturale	50
II. Amfiteatre, conferințe, săli de curs și seminar		
5.	Aula Magna (fără instalație sonorizare)	1000
6.	Aula „Virgil Madgearu” , str. Gării nr. 61-63	1000
7.	Amfiteatre cu 201-300 de locuri	150
8.	Amfiteatre/săli de curs 101-200 locuri	120
9.	Săli de curs și seminar 51-100 locuri	90
10.	Săli de curs și seminar < 50 locuri	70
11.	Sală cu rețea de calculatoare	120
III. Terenuri de sport, săli de sport - în afara programului în care se desfășoară activitatea didactică		
12.	Teren sport din cadrul complexului „Portu Roșu”, str. Domnească nr. 155	125
13.	Sala de sport nr. 2, str. Domnească nr. 155 (perioada 01.04 – 30.09)	125
14.	Sala de sport nr. 2, str. Domnească nr. 155 (perioada 01.10 – 31.03)	150
15.	Tarif închiriere teren sintetic Complex Sportiv, str. Mihai Bravu nr. 46A	150
16.	Tarif închiriere Sală de sport „Florin Balaiș”, str. Mihai Bravu nr. 46A (perioada 01.04 – 30.09)	125
17.	Sală de sport „Florin Balaiș”, str. Mihai Bravu nr. 46A (perioada 01.10 – 31.03)	150
18.	Teren tenis de câmp Complex Sportiv, str. Mihai Bravu nr. 46A	100
19.	Sală de sport FEEA, str. Gării nr. 61 – 63 (perioada 01.04 – 30.09)	100
20.	Sală de sport FEEA, str. Gării nr. 61 – 63 (perioada 01.10 – 31.03)	125
IV. Biblioteca Centrală		
21.	Sală de lectură Biblioteca centrală	100
V. Instalații sonorizare aule		
23.	Instalație de sonorizare Aula Magna	150 lei/oră



24.	Sistem mic conferință 6 +1-2 microfoane mobile	150 lei/oră
25.	Sistem sonorizare (2 x boxe, 1 x mixer, 1 x microfon mobil)	150 lei/oră
26.	Microfoane mobile extra	50 lei/buc
27.	Instalație cu sistem de video-proiecție Sala Senatului	100 lei/oră

- **Închirierea spațiilor se face cu acordul decanilor (când se impune), fără a afecta programul activităților didactice**
- **Tarifele nu includ T.V.A.**

Conducerea executivă a Universității poate aproba:

1. utilizarea în regim de gratuitate, pe bază de protocol de colaborare, a elementelor de infrastructură ale instituției, pentru susținerea unor acțiuni care consolidează implicarea în comunitate a Universității sau care răspund unui interes public.

II. Tarife spații de afișaj

Nr. crt	Mărime afiș	Tarif
1.	A4	15 lei/zi/buc
		50 lei/săpt/buc
		250 lei/lună
2.	A3	30 lei/zi/buc
		100 lei/săpt/buc
		450 lei/lună
3.	≥ A3	30 lei/zi/buc
		100 lei/săpt/buc
		500 lei/lună
4.	Promovare firmă prin distribuție de fluturași sau amplasare stand și/sau amplasare roll-up și/sau distribuie mostre/sampling	20 lei/zi/locăție
		100 lei/săpt/locăție
		350 lei/lună/locăție

- **Tarifele nu includ T.V.A.**

III. Tarife pentru închirierea unor spații temporar disponibile

Nr. crt	Denumirea	Preț pornire licitație
1.	Spațiu pentru vânzare carte	50 lei/mp/lună
2.	Spațiu pentru amplasare copiator	100 lei/mp/lună
3.	Spațiu pentru amplasare automat: cafea, și alte băuturi similare	420 lei/mp/lună
4.	Spațiu pentru amplasare automat: băuturi răcoritoare, snacks-uri și alte produse diverse	700 lei/mp/lună



5.	Spațiu pentru amplasare chioșc cu activități de comercializare (produse alimentare, papetărie, etc.)	200 lei/mp/lună
6.	Spațiu pentru amplasare panou publicitar indoor	50 lei/panou publicitar/lună
7.	Spațiu pentru amplasare panou publicitar outdoor	500 lei/panou publicitar/lună
8.	Chirie spațiu pentru amplasare bancomat*	150 euro/lună/mp

- **Tarifele nu includ T.V.A.**
- **Tarifele exprimate în valută vor fi achitate în lei la cursul B.N.R. de la data facturării.**



FORMULAR 1

Operator economic

(denumirea/numele)

**DECLARAȚIE
PRIVIND CALITATEA DE PARTICIPANT LA PROCEDURĂ**

1. Subsemnatul,.....reprezentant împuternicit al
....., declar pe propria răspundere, sub sancțiunile aplicate faptei de fals în
acte publice, că, la procedura de licitație mixtă având ca scop închirierea
.....
particip și depun oferta în plic sigilat:

☐ în nume propriu

☐ ca asociat în cadrul asociației

☐ ca subcontractant al

(Se bifează opțiunea corespunzătoare)

3. Subsemnatul declar că voi informa imediat autoritatea contractantă dacă vor interveni
modificări în prezenta declarație la orice punct pe parcursul derulării procedurii de atribuire a
contractului de vânzare sau, în cazul în care vom fi desemnați câștigători, pe parcursul derulării
contractului de vânzare.

4. De asemenea, declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și
înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării
declarațiilor, situațiilor și documentelor care însoțesc oferta, orice informații suplimentare în scopul
verificării datelor din prezenta declarație.

(semnătura autorizată)

ADRESĂ

Str. Domnească nr. 47,
Galați, România

CONTACT

Tel: 0336 130 108
Fax: 0236 461 353

ONLINE

rectorat@ugal.ro
www.ugal.ro

Operator înscris sub nr. 36338 în registrul de evidență
a prelucrărilor de date cu caracter personal.



FORMULAR 2

CANDIDATUL/OFERTANTUL

(denumirea/numele)

INFORMAȚII GENERALE

1. Denumirea/numele:

2. Codul fiscal/CNP:

3. Adresa sediului central/domiciliu:

4. Telefon:

Fax:

E-mail:

5. Certificatul de înmatriculare/înregistrare _____ - _____ (numărul, data și locul de înmatriculare/înregistrare)

6. Obiectul de activitate, pe domenii: _____ - _____ (în conformitate cu prevederile din statutul propriu)

7. Birourile filialelor/sucursalelor locale, dacă este cazul: _____
(adrese complete, tel/fax, certificate de înmatriculare înregistrare)

Candidat/ofertant,

(semnătura autorizată)

ADRESĂ

Str. Domnească nr. 47,
Galați, România

CONTACT

Tel: 0336 130 108
Fax: 0236 461 353

ONLINE

rectorat@ugal.ro
www.ugal.ro

Operator înscris sub nr. 36338 în registrul de evidență
a prelucrărilor de date cu caracter personal.



FORMULAR 3

OFERTANTUL

(denumirea/numele)

SCRISOARE DE TRANSMITERE A OFERTEI

Către Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

Ca urmare a anunțului privind licitația mixtă pentru închirierea

Vă transmitem documentele de participare la licitație.

Data

Ofertant,

(semnătura autorizată)

ADRESĂ

Str. Domnească nr. 47,
Galați, România

CONTACT

Tel: 0336 130 108
Fax: 0236 461 353

ONLINE

rectorat@ugal.ro
www.ugal.ro

Operator înscris sub nr. 36338 în registrul de evidență
a prelucrărilor de date cu caracter personal.



FORMULAR 4

**ÎMPUTERNICIRE PENTRU REPREZENTAREA OFERTANTULUI
LA ȘEDINȚA DE DESCHIDERE**

Subsemnatul, posesor al actului de identitate..... (tipul actului) seria nr., emis de (emitent) la data de, cod numeric personal, în calitate de (funcția), reprezentant legal al (denumirea/numele ofertantului), împuternicesc persoanele de mai jos să reprezinte ofertantul (denumirea/numele ofertantului) la ședința de deschidere din cadrul procedurii de licitație mixtă

- Domnul/Doamna (numele), posesor al actului de identitate..... (tipul actului) seria nr., emis de (emitent) la data de, cod numeric personal

-

(se trec toate persoanele împuternicite să reprezinte ofertantul la ședința de deschidere)

Ofertant

..... (numele operatorului economic)

.....(numele reprezentantului legal și semnătura)

Se vor atașa copiile actelor de identitate ale persoanelor nominalizate.



CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Articolul I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați, cu sediul în Galați, strada Domnească, nr. 47, cod poștal 800008, România, telefon 0336 130 108 / fax: 0236 461 353, e-mail rectorat@ugal.ro, număr de înregistrare fiscală 3127522, cod IBAN RO13TREZ30620F300530XXXX, deschis la Trezoreria Municipiului Galați, act de constituire nr. 105/20.03.1974, reprezentată legal prin Rector, Prof. univ. dr. ing. Habil. Marian BARBU și prin doamna Ec. Daniela MODIGA, Director interimar al Direcției Economice, în calitate de **„LOCATOR”**
și

....., în calitate de **„LOCATAR”**,

Fiecare denumită individual „parte” și împreună „părți”,

Preambul:

- a) *Intenția comună a părților semnatare este să își execute cu bună credință obligațiile pe care și le-au asumat prin prezentul contract de închiriere și să depună toate diligențele necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice diferend apărut în legătură cu validitatea sau rezultate din interpretarea, executarea și/sau încetarea acestuia,*
- b) *Având în vedere că Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați este proprietar al terenului sportiv din Galați, iar dorește folosința acestui teren de sport aflat în proprietatea Universității conform procesului verbal de adjudecare a licitației.....*
- c) *Prezentul contract reprezintă, în forma și conținutul în care se semnează, înțelegerea deplină și completă a părților, fiind rezultatul negocierii cu bună-credință, egale și neviciate, s-a încheiat prezentul contract de închiriere, cu respectarea următoarele condiții:*

Articolul II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului Contract îl reprezintă închirierea de către **„Locatar”** a terenului sportiv din Galați, str., în suprafață de, în intervalul orar conform anexei 1 din contract., aflat în proprietatea **„Locatorului”**, în scopul efectuării unor activități

2.2. Locatarul declară pe propria răspundere, cunoscând sancțiunile legii penale privind falsul în declarații, că nu încasează taxe și venituri în cazul unor vânzări de la participanții activităților desfășurate.

2.3. Predarea-primirea terenului sportiv se va face începând cu data de și va fi consemnată într-un proces verbal, semnat de reprezentanții autorizați ai părților, care va fi anexat la prezentul contract, fiind parte integrantă.

Articolul III. TERMENUL DE EXECUTARE AL CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract de închiriere va produce efecte juridice între părți de la data de până la data de, în intervalul orar indicat la art. 2.1.

3.2. Înainte de împlinirea termenului prevăzut la art. 3.1, durata contractului poate fi prelungită prin



acordul părților.

Articolul IV. CHIRIA

4.1. Chiria pentru folosirea terenului sportiv este de lei/lună. Astfel, chiria totală este de RON.

4.2. Comanda de facturare se va emite până în data de 10 ale lunii, pentru luna precedentă. Plata chiriei de/lună se va efectua lunar, în contul „**Locatarului**”, în termen de 15 zile calendaristice, calculate de la data comunicării facturii. Factura emisă de „**Locatar**” se va transmite „**Locatarului**” pe calea poștei electronice, la adresa stipulată în contract și prin servicii de poștă sau curierat. Data comunicării prin poșta electronică (e-mail) fiind data de începere a termenului de plată de 15 zile calendaristice, prevăzute mai sus.

4.3. Pe fiecare factură, „**Locatarul**” va menționa contul în care se va face plata, numărul și data prezentului contract în baza căruia o emite, precum și ceea ce reprezintă suma de plată, respectiv perioada facturată.

4.4. Pe parcursul derulării contractului de închiriere Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați este de acord ca „**Locatarul**” să poată solicita suspendarea parțială sau totală a plății chiriei în baza unei notificări aprobate cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de data solicitată doar în următoarea perioadă: 19 decembrie - 12 ianuarie.

Articolul V. OBLIGAȚIILE LOCATORULUI

5.1. Obligațiile principale ale „**Locatarului**” sunt:

- să predea „**Locatarului**” terenului sportiv, împreună cu toate accesoriile sale, în bună stare de funcționare.
- să permită conectarea la rețeaua sa de energie electrică și totodată să furnizeze alimentarea cu energie electrică pe toată durata de execuție a contractului, cu excepția cazului în care alimentarea cu energie electrică este întreruptă/sistată din cauze independente de voința „**Locatarului**”.
- să anunțe imediat „**Locatarul**” despre orice situație de funcționare anormală a terenului sportiv, precum și în caz de efracție, distrugere etc, dar nu este responsabil de eventualele avarieri produse acestuia de către utilizatori, securitatea terenului sportiv fiind în sarcina „**Locatarului**”.

Articolul VI. OBLIGAȚIILE LOCATARULUI

6.1. Pe durata contractului, „**Locatarul**” se obligă:

- să își execute cu bună-credință obligațiile contractuale asumate prin prezentul contract;
- să folosească spațiul închiriat conform destinației prevăzute la cap. 2 din contract;
- să plătească chiria în cuantumul și la termenele convenite prin prezentul contract;
- la încetarea duratei contractului să elibereze și să predea suprafața închiriată, așa cum a fost ea la momentul preluării spațiului, în baza unui proces verbal semnat de ambele părți. În caz contrar, va suporta contravaloarea chiriei până la data predării efective;
- Să nu subînchirieze terenului sportiv ce face obiectul prezentului contract de închiriere. În cazul în care locatarul încalcă conținutul prezentei obligații, acesta se obligă să plătească locatorului daune compensatorii în cuantum de 100 % din valoarea contractului;
- Să nu aducă modificări sau stricăciuni asupra terenului sportiv închiriat, în caz contrar va fi



direct răspunzător, urmând a aduce terenului sportiv închiriat la starea inițială pe cheluiala sa;

- g) Să respecte dispozițiile legale specifice activităților de pregătire sportivă, astfel încât să se evite îmbolnăvirea sau răspândirea unor boli contagioase în conformitate cu avertizările epidemiologice;
- h) La închirierea terenurilor de sport în aer liber, locatarul se obligă ca în zilele ploioase să nu folosească spațiul închiriat, fără ca aceasta să ducă la diminuarea cuantumului chiriei. Orele sau zilele neutilizate se pot recupera în alte perioade după consultarea cu „**Locatorul**”, fără a afecta procesul didactic sau acoperirea activităților terenurilor de sport.

Articolul VII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

7.1. Părțile sunt obligate să-și execute cu bună-credință obligațiile asumate prin prezentul contract. În situația în care, una dintre părți, fără justificare, nu-și îndeplinește această îndatorire, atunci ea este răspunzătoare de prejudiciul cauzat celeilalte părți și este obligată să repare prejudiciul cauzat, proporțional cu culpa demonstrată în neîndeplinirea obligației asumate.

7.2. Pentru neplata la termen de către „**Locatar**” a chiriei la termenele convenite, „**Locatorul**” este îndreptățit la daune moratorii în valoare 0,01% pe zi de întârziere din valoarea obligației neexecutate la termen, calculate de la data punerii în întârziere, până în momentul plății. Punerea în întârziere a „**Locatarului**” se va realiza prin notificare, transmisă cu confirmare de primire, cu acordarea unui termen de 15 (cincisprezece) zile lucrătoare. După expirarea perioadei menționate mai sus, dacă „**Locatarul**” nu-și execută obligațiile, „**Locatorul**” are dreptul de a declara rezilierea contractului.

Articolul IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

9.1. Prezentul contract poate înceta în următoarele situații:

- a) în cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare a oricărei obligații contractuale de către una dintre părți. Partea prejudiciată va pune în întârziere, prin notificare, partea în culpă, în vederea executării obligațiilor asumate, cu acordarea unui termen de 15 (cincisprezece) zile lucrătoare. După expirarea perioadei menționate mai sus, dacă partea în culpa nu a luat măsurile de remediere a situației de încălcare a obligațiilor contractuale, atunci partea prejudiciată are dreptul de a declara rezilierea contractului;
- b) la împlinirea termenului pentru care a fost încheiat;
- c) înainte de împlinirea termenului, prin acordul scris al părților consemnat în act adițional la prezentul contract, cu stabilirea exactă a zilei de încheiere a contractului;
- d) deschiderea unor eventuale proceduri de executare silită împotriva imobilului ce conține spațiul ce face obiectul prezentului contract;
- e) distrugerea imobilului în care se află spațiul închiriat ori avarierea gravă a acestuia, astfel încât spațiul închiriat a devenit impropriu folosinței lui de către „**Locatar**”, în conformitate cu destinația avută în vedere la încheierea contractului;
- g) prin denunțarea unilaterală de către „**Locatar**”, din cauze ce țin de politica Universității „Dunărea de Jos” din Galați, pe baza unei notificări prealabile comunicate cu minim 5 (cinci) zile calendaristice mai înainte de data propusă pentru încetarea contractului. Locatarul acceptă în mod expres clauza referitoare la posibilitatea denunțării contractului de către Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați.



9.2. În toate situațiile de încetare a contractului, părțile vor proceda la stabilirea tuturor obligațiilor scadente și vor proceda la onorarea acestora.

Articolul X. FORȚA MAJORĂ ȘI CAZUL FORTUIT

10.1. În sensul prezentului contract, forța majoră înseamnă un eveniment imprevizibil, inevitabil, insurmontabil și extern față de circumstanțele contractuale, intervenit după semnarea contractului de către părți, neimputabil părții care îl invocă și care are drept rezultat imposibilitatea totală sau parțială, temporară sau permanentă, a îndeplinirii de către o parte a uneia sau mai multora dintre obligațiile care îi incumbă. Cazurile de forță majoră includ, fără limitare, războiul, revoluția, cutremurul, inundația, embargoul, precum și orice alte situații care sunt certificate de Camera de Comerț și Industrie sau de alte autorități competente drept cazuri de forță majoră.

Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.

Forța majoră/cazul fortuit înțelegea ca un eveniment apărut după încheierea contractului și care este dovedită/dovedit în condițiile expuse, absolvă/exonerează de răspundere partea care o invoca în condițiile legii.

Pentru a-și produce efectele exoneratoare de răspundere, partea care invocă forța majoră/cazul fortuit are obligația să o/îl aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, în maxim 5 (cinci) zile calendaristice de la apariție, urmând că în următoarele 15 (cincisprezece) zile calendaristice, să remită documentele constatatoare certificate de Camera de Comerț și Industrie a României.

Partea care invocă forța majoră/cazul fortuit are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei în maximum 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la încetare.

Încetarea cauzei de forță majoră/caz fortuit trebuie notificată celeilalte părți în același termen de 5 (cinci) zile, confirmate de un certificat al Camerei de Comerț și Industrie a României ce se va transmite părții interesate în maximum 8 (opt) zile calendaristice.

Obligațiile părților sunt suspendate pe durata manifestării forței majore dovedite în condițiile mai sus expuse.

10.2. Dacă aceste împrejurări durează mai mult de 15 (cincisprezece) de zile calendaristice, fiecare parte poate renunța la executarea contractului (prin notificare adresată celeilalte părți), fără ca părțile să își datoreze daune interese.

Articolul XI. LEGEA APLICABILĂ

11.1. Prezentul contract este guvernat de legea română și va fi modificat în mod corespunzător în funcție de modificările și reglementările intervenite în legislația română în vigoare.

11.2. Prezentul contract se completează în mod corespunzător cu dispozițiile Codului civil și alte reglementări legale referitoare la locațiune.

Articolul XII. ALTE CLAUCZE

12.1. Forța majoră /cazul fortuit exonerează de răspundere partea care o invocă și o demonstrează în condițiile legii.

12.2. Orice neînțelegeri apărute între părți în legătură cu executarea, interpretarea și/sau încetarea prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă în termen de 15 (cincisprezece) zile



calendaristice de la primirea sesizării scrise efectuată de partea interesată. Dacă acest lucru nu este posibil, oricare parte se poate adresa instanței judecătorești române competente .

12.3. În caz de înstrăinare a imobilului din care face parte spațiul închiriat, **„Locatorul”** se obligă să-l înștiințeze pe dobânditor de existența și condițiile acestui contract de închiriere, inserându-se în actul de înstrăinare o clauză prin care dobânditorul este de acord cu respectarea tuturor condițiilor acestui contract.

12.4. Părțile recunosc ca valabile doar notificările făcute prin poștă, recomandat cu confirmare de primire, transmise electronic (e-mail)/fax sau depuse la registratură la adresele menționate la articolul 1.

12.5. Părțile declară și garantează că: a) ființează și funcționează în mod legal; b) elementele de identificare ale părților sunt cele inserate în preambulul contractului; c) nu există niciun impediment de natură juridică sau de orice fel pentru încheierea și/sau executarea prezentului contract; d) imobilul din care face parte spațiul nu formează obiectul niciunui litigiu aflat pe rolul instanțelor de judecată.

12.6. Semnatarii prezentului contract declară că au toate autorizațiile și/sau împuternicirile necesare în conformitate cu legea română și actele constitutive ale societăților pe care le reprezintă pentru semnarea prezentului contract, iar persoanele semnare au capacitatea de a angaja în mod valabil persoana juridică pe care o reprezintă.

12.7. Orice modificare sau completare la acest contract va necesita acordul scris al ambelor părți.

12.8. În cazul în care o clauză sau o parte din prezentul contract este declarată nulă, părțile o vor înlocui prin alta care să corespundă cât mai fidel spiritului acestui contract, iar celelalte clauze își vor produce efectele în continuare, contractul păstrându-și valabilitatea și caracterul obligatoriu în măsura maxim admisă de lege.

Prezentul contract conține 6 (șase) pagini și s-a încheiat astăzi, (urmând ca efectele juridice dintre părți să se producă de la data de, aspect prevăzut în art. 3.1.), în 2 (două) exemplare originale redactate în limba română, fiecare parte primind câte un exemplar.

LOCATOR,
Universitatea „Dunărea de Jos” GALAȚI
RECTOR,
Prof. univ. dr. ing. Habil. Marian BARBU

LOCATAR,

DIRECTOR GENERAL ADMINISTRATIV
Ec. Carmen SÎRBU

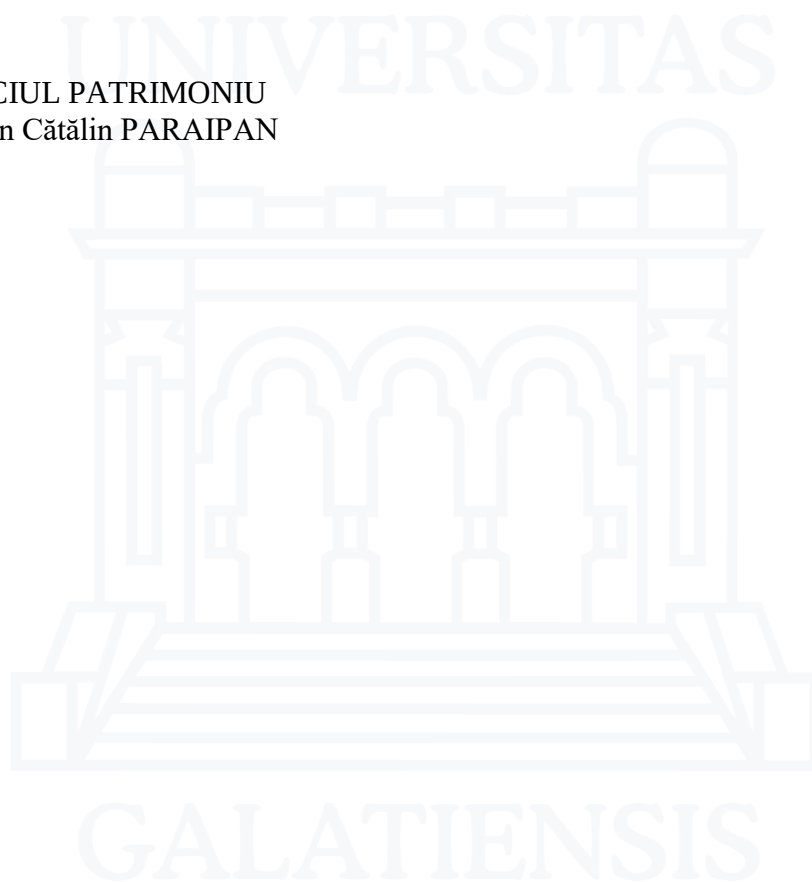
DIRECTOR DIRECȚIA ECONOMICĂ,
Ec. Daniela MODIGA



CONTROL FINANCIAR PREVENTIV,

DIRECȚIA LEGISLAȚIE, RESURSE UMANE
ȘI SALARIZARE,
Jr. Costică COȘTOI

SERVICIUL PATRIMONIU
Ing. Iulian Cătălin PARAIPAN



ADRESĂ

Str. Domnească nr. 47,
Galați, România

CONTACT

Tel: 0336 130 108
Fax: 0236 461 353

ONLINE

rectorat@ugal.ro
www.ugal.ro

Operator înscris sub nr. 36338 în registrul de evidență
a prelucrărilor de date cu caracter personal.



ANEXA 1

INTERVAL ORAR DISPONIBIL PENTRU ÎNCHIRIEREA TERENULUI DE SPORT ÎN SUPRAFAȚĂ DE 5000 MP, AFERENT STADIONULUI PORTU ROȘU, SITUAT ÎN COMPLEXUL SPORTIV DIN STRADA DOMNEASCĂ, NR. 155

Terenul de sport va fi disponibil pentru o perioadă de 12 luni, după următorul grafic:

Zile de antrenament perioada 01.07.2025 – 31.10.2025 în fiecare zi de luni până sâmbătă după cum urmează:

Luni: 17:30 — 20:30
Marți: 18:30 – 20:30
Miercuri: 17:00 – 19:00
Joi: 18:30 – 20:30
Vineri: 17:30 - 20:30
Sâmbătă: 09:30 – 10:30

Zile de antrenament perioada 01.11.2025 – 31.03.2026 în fiecare zi de luni până sâmbătă după cum urmează:

Luni: 17:00 — 20:00
Marți: 18:00 – 20:00
Miercuri: 17:00 – 18:00
Joi: 18:00 – 20:00
Vineri: 17:00 – 20:00
Sâmbătă: 10:00 – 11:00

Zile de antrenament perioada 01.04.2026 – 30.06.2026 în fiecare zi de luni până sâmbătă după cum urmează:

Luni: 17:30 — 20:30
Marți: 18:30 – 20:30
Miercuri: 17:00 – 19:00
Joi: 18:30 – 20:30
Vineri: 17:30 - 20:30
Sâmbătă: 09:30 – 10:30

